



Monnier Harper newspaper listings for 1909

Apeldoornsche Courant, 10 July 1909

Pre-publicity feature for a concert on 17 July

Nauwelijks heeft de eene Violist ons verlaten of weder een ander Artist vraagt onze aandacht.

Ditmaal is 't de Heer Arthur Monnier Harper van Parijs, een Violist, die hier reeds meermalen optrad en indertijd als ontwikkeld Kunstenaar een grooten indruk achterliet. Thans geeft hij op Zaterdag 17, Juli met Mejuffrouw Jos. Lulofs en 't Strijkkwartet der Arnhemsche Orkestvêreeniging, een Soirée, uitsluitend gewijd aan Hongaarsche muziek. De meesten onzer kennen dit genre muziek, waarvan Liszt, Brahms, Dvorak, Keler-Béla wel zoo wat de voornaamste vertolkers zijn, en op welk gebied Strauss, Pablo de Sarasate, Michiels en anderen ook zooveel schoons geleverd hebben.

Er gaat van deze Slavische muziek een groote bekoring uit, beurtelings overslaat de van de diepste, roerendste weemoed, tot wilde hartstochtelijke, vaak ongebreidelde opgewonden passie, schildert zij ons het eigenaardige karakter der Zigeuners, in hun leven van ongebondenheid, geeft zij een trouw beeld van het eigenaardig temperament der Slavische volken in 't algemeen.

Waar wij dus zullen hooren: Strauss's Wiener Blutwalzer, Brahms's Ungarische Tänze, Sarasate Zigeunerweisen, Czardas van Michaëls, en zooveel andere mooie muziek op dit gebied, en dit alles met een uitmuntend Orkest, onder leiding en medewerking van den bekenden Viool-Virtuoos Monnier Harper, die op dit terrein in Parijs, Nancy en zoovele andere plaatsen reeds roem en lauweren oogstte, dan mag men ook hier de noodige belangstelling verwachten en hopen wij hartelijk, dat de Zaal van Tivoli goed, zeer goed bezet zal zijn.

No sooner has one violinist left us when another artist demands our attention.

This time it's Mr Arthur Monnier Harper of Paris, a violinist who has performed here several times already and made a great impression as a complete artist. Now, on Saturday 17 July with Miss Jos. Lulofs and the strings of the Arnhemsche Orkestvêreeniging, he's performing a Soirée, dedicated exclusively to Hungarian Music. Most of us know this genre of music, in which Liszt, Brahms, Dvořák and Béla Kéler were the main composers, and in which style Strauss, Pablo de Sarasate, [Gustav] Michiels and others have written so many beautiful pieces.

There is great fascination in this Slavic music, which moves in turn from the deepest, most poignant melancholy to wild passionate, often unrestrained excited passion; it portrays the peculiar character of Gypsies, with their life of debauchery; it gives a true and fair view of the peculiar temperament of Slavic peoples in general.

Where we will therefore hear Strauss's *Wiener Blut Walzer*, Brahms's *Ungarische Tänze*, Sarasate's *Zigeunerweisen*, [Monge] *Czardas* of Michiels and so much other beautiful music in this style, and all this with an excellent orchestra, under the direction and cooperation of the well-known Violin Virtuoso Monnier Harper who in this region, in Paris, in Nancy and so many other places has already garnered fame and laurels; one would expect a lot of interest and we sincerely hope that the Tivoli Hall will be very well filled.

Apeldoornsche Courant, 14 July 1909

Advertisement

Park Tivoli, Apeldoorn, 17 Juillet, 8 heures, **SOIRÉE** consacrée à la musique Slave, donné par **Arthur Monnier Harper**, de Paris. Avec accompagnement d'instruments a cordes (Arnh. Ork.-Ver), et piano (Josephine Lulofs). Etc.

Apeldoornsche Courant, 27 July 1909

Advertisement

Arnhemsche Orkestvereniging. Directeur J. A. Kwast. **MUSIS SACRUM**. Donderdag 29 Juli **AVOND-CONCERT** ten 8 uur. Solist: de Heer A. MONNIER HARPER (Viool) te Parijs. Leden volgens reglement. Entrée vreemdelingen 50 cents. Etc.

Apeldoornsche Courant, 27 July 1909

Kunsten, Letteren, Wetenschappen / Arts, Literature, Science

Concert listing for Muis Sacrum:

| | |
|-------------|----------------------------------------------------|
| Mendelssohn | Wedding March (<i>A Midsummer Night's Dream</i>) |
| | Symphony No.4 in A, <i>Italian</i> |
| | Violin Concerto |
| Rubenstein | Bal Costume |
| Massenet | The last sleep of the Virgin |
| Sarasate | Zigeunerweisen |
| Anrooy | <i>Piet Hein</i> , Dutch Rhapsody |

Mr Monnier Harper plays a Cremona-hollandica by Dr van Leeuwen of The Hague.

[Presumably a Cremona copy made by Dr van Leeuwen (1872-????). He was a medical doctor who made experimental instruments. Awarded silver medal for tone at Brussels, 1910.]

Provinciale Geldersche en Nijmeegsche Courant, 06 August 1909

Review of 05 August 1909 concert in Nijmegen

KUNST EN WETENSCHAP.

Concert Arnh. Orkestvereniging.

Voor de zooveelste maal is gisterenavond gebleken, dat ons Hollandsche klimaat buitengewoon nukig is. De directie van de „Vereeniging” kan daarover meepraten. Totnogtoe was het sukkelen met de tuinconcerten; en nu een keurig zaal-concert was georganiseerd, een waarop men midden in het winterseizoen met trots zou kunnen wijzen, nu was er buiten

ART AND SCIENCE.

Concert - Arnh. Orchestral Society.

Such an occasion as last night proved just how extremely temperamental our Dutch climate is. The management of the “Society” can talk about it. Up until now it’s been struggling with garden/outdoor concerts; and now when we can proudly point to a concert organised inside a nice hall in the middle of the winter season outside the hall yesterday we could

de zaal gisteren een heerlijke zomeravond te genieten. Dit neemt niet weg, dat het in de zaal, dank zij eene uitstekende ventilatie, geenszins te warm was. En zoo hebben de bezoekers van het abonnementsconcert dan gisterenavond gelegenheid gehad en den directeur der Arnheemsche Orkestvereniging, den heer J. A. Kwast, en den directeur der „Vereeniging”, den heer L. J. van Oudheusden jr., dankbaar te zijn voor de hoogstaande kunst, welke geboden is.

De groote beteekenis van den avond ligt wel in het optreden van den Ierschen violist Arthur Monnier-Harper, die, te Parijs domicilie hebbend, thans tijdelijk te Apeldoorn verblijf houdt. De heer Monnier-Harper toefde voor eenige jaren reeds korten tijd in ons land: in 1906 was hij aan het Residentie-Orkest (Viotta) verbonden en trad enkele malen te 's-Gravenhage als solist op. En zoo hebben de Nijmegenars dan gisterenavond de primeur mogen genieten van zijn vernieuwd debuut in Nederland. Monnier-Harper heeft zich een kunstenaar betoond van buitengewone begaafdheden, een „Gottbegnadeter”, zooals men alleen van de hoogst staanden, van de eersten onder de eersten, pleegt te zeggen. Voordracht, techniek, stokvoering, temperament — men noeme slechts een onderdeel van het vioolspel en Monnier-Harper blijkt er een meester in te zijn. Hij speelde gisterenavond het concert voor viool met orkestbegeleiding van Mendelssohn, waarin vooral het bekende andante op schitterende wijze door hem werd weergegeven.

Welk een verfijnd technisch kunnen, welk een temperament bij dezen kunstenaar, een eigenaardige, imposante figuur met zijn lange artiestenharen en hartstochtschokkende bewegingen, omdat alles aan hem zich verheft tot 't niveau van hooge kunst, waarmee zijn optreden één is. Was Monnier vóór de pauze reeds uitmuntend op dreef, het tweede gedeelte van het programma zou de toejuichingen, die hem ten deel vielen, in snel crescendo het karakter van een ovatie doen aannemen. De bekende, veel gespeelde, maar nog lang niet af-gespeelde „Zigeunerweisen" van Pablo de Sarasate bewezen zijn schitterend beheerschen van het schoone instrument (een mooie Cremona-hollandica van dr. van Leeuwen) tot in de technisch zwaarste passages, en met „Czardas" van Monti, ook een interessante compositie, gaf hij een flageolet-spel te bewonderen, dat ons moeilijk te evenaren, laat staan te verbeteren schijnt.

Wij hopen van harte dezen hoogstaanden violist den a.s. winter nog eens in onze concertzaal te mogen hooren. Nu, midden in het voor Nijmegen kunstlooze zomerseizoen, was dit concert een verrassing van de aangenaamste soort.

Het orkest der A. O. V. zelve werkte onder de bekwame leiding van den dirigent, den heer J. A. Kwast, tot het welslagen mede, al kwam ons bijzonderlijk in de Italiaansche Symphonie van

have enjoyed a lovely summer evening! Nevertheless, it was in the hall, and thanks to the excellent ventilation, it was no way too hot. And so on this occasion we had the pleasure of our visitors to the subscription concert yesterday evening: the director of the Arnhem Orchestral Society, Mr. J.A. Kwast, and the director of the “Association”, Mr. L.J. van Oudheusden jr., and thanking them for bringing us such great art.

The great contribution of the evening however was in the playing of the Irish violinist Arthur Monnier Harper who, having an address in Paris, currently holds temporary residency in Apeldoorn. Mr. Monnier Harper has already lived for some years in our country: in 1906 he was attached to the Residency Orchestra (Viotta) and performed several times in The Hague as a soloist. And so the inhabitants of Nijmegen yesterday evening enjoyed a scoop when they could experience afresh his debut in the Netherlands. Monnier Harper is an artist of extraordinary talents, a "God-given talent" as only one of the top people of the first among the former, tends to say. Performance, technique, bowing, temperament — it was just all of a piece, and Monnier Harper appears to be a master of the violin. Yesterday evening he played Mendelssohn's Concerto for violin with orchestral accompaniment, and which, especially the famous andante, was brilliantly performed by him.

What a sophisticated technique, what an artistic temperament he has, with his peculiar, imposing figure with his long hair and passionate jerky movements — everything about him is lifted unto a higher plane of high art, of which this performance was one. Before the interval, Monnier was already in his excellent stride, though in the second part of the programme the acclaim for him rose in a crescendo to a real ovation. The well-known, much-played, but sometimes shortened *Zigeunerweisen* by Pablo de Sarasate was brilliantly controlled even in the most technically difficult passages and showed off the beautiful instrument (a beautiful Cremona-hollandica by Dr. van Leeuwen), and with *Czardas* by Monti, also an interesting composition, his performances would be hard to match, let alone improve upon.

We sincerely hope we may hear this highly excellent violinist in our concert hall again the winter. For now, bereft of art in the Nijmegen summer season, this concert was a surprise of the nicest kind.

The orchestra of A. O. V. worked successfully under the able leadership of the conductor, Mr. J. A. Kwast; all taking part in the *Italian* Symphony of Mendelssohn, though the first violins were somewhat

Mendelssohn de bezetting der eerste violen wat zwak voor tegenover de overige instrumenten. Intusschen kwam de weergave van het toonwerk, speciaal van het rhythmische allegro vivace en van het geestige saltarello en presto, zeer voldoende tot zyn recht. Ook met het accompagnement van den solist leverde het orkest verdienstelijk werk, enkele tekortkomingen daargelaten, als b.v. een te snel tempo in een der Satzen van Mendelssohn's Vioolconcert. De Symphonische Dichtung „Romeo en Julia” van Svendsen opende het tweede gedeelte van den avond op waardige wijze en alle eer werd bewezen aan de rijk-georchestreerde „Piet Hein”- rhapsodie van Peter van Anrooy. Nog eens: 't was een mooie avond, en solist, orkest en dirigent onze dank!

weak in their balance with the other instruments. Meanwhile came the presentation of the show work [the Concerto] especially the rhythmic allegro vivace and witty saltarello and presto, all well enough played. Also, the orchestra's accompaniment of the soloist was excellent, some shortcomings aside, for example, a too fast pace in one of the movements of Mendelssohn's Violin Concerto. The Symphonic Poem *Romeo and Juliet* by Svendsen opened the second part of the evening with dignity and honour was given to the nationalism of the Dutch rhapsody *Piet Hein* by Peter van Anrooy. Again: it was a beautiful evening, and to soloist, orchestra and conductor, our thanks!

***Apeldoornsche Courant*, 06 August 1909**

In de “Nijm. C.” van heden komt “een zeer vleidend verslag voor van het abonnements-concert, dat de A. O. V.” Woensdagavond in de “Vereeniging” te Nijmegen gaf. Vooral het optreden van den Ierschen violist Arthur Monnier Harper wordt bijzonder geprezen. Voordracht, stokvoering, temperament — Monnier Harper bleek in alle opzichten een meester. Zijn verfijnd technisch kunnen wordt geroemd.

In the ‘Nijm. C.’ [*Nijmeegsche Courant* – see review above] today is a very flattering report of the subscription concert given by the A. O. V. on Wednesday evening in the 'Vereeniging' in Nijmegen. The playing of the Irish violinist Arthur Monnier Harper was singled out for special praise. Interpretation, bowing, temperament – Monnier Harper proved a master in all respects. His sophisticated technique can be praised.

***Provinciale Geldersche en Nijmeegsche Courant*, 06 August 1909**

Brief news item: **Lilly Green – Monnier-Harper**

Men meldt aan de “Nieuwe Crt.”, dat aan den tijdelijk te Apeldoorn woonachtigen Ierschen violist Arthur Monnier Harper, door Lilly Green een Feeërie in balletvorm is opgedragen, die thans door den heer Harper wordt gecomponeerd en in scène gezet en die in September door de Fransche Opera in den Haag zal worden opgevoerd.

According to the *Nieuwe Courant*, the temporary Apeldoorn resident, Irish violinist Arthur Monnier Harper, has composed for Lilly Green, an extravaganza in ballet form, which is now in rehearsal and will be staged in September by the French Opera in The Hague.

***Apeldoornsche Courant*, 07 August 1909**

Advertisement

Concert in Park Tivoli, 07 August at 8pm.

Arthur Monnier Harper accompanied by the String Quartet from the Arnhesche Orkest-Vereeniging and Ubo Riedel. Piano: Joséphine Lulofs.

Haagsche Courant, 20 August 1909

Joanna Kortmaan, altzangeres, en Monnier Harper zullen 11 October. in "Diligentia" concerteeren.

Joanna Kortmann, alto, and Monnier Harper will perform in concert in "Diligentia" on 11 October.

Provinciale Geldersche en Nijmeegsche Courant, 24 August 1909
(also 25, 26 and 27)

Advertisement

Concertgebouw "De Vereeniging", Friday 27 August

Soloists' Concert

Given by

A. MONNIER-HARPER, violinist from Paris, who had such a success at the concert on 4 [5?] August with the Arnhem Orchestra Society

FELIX KWAST, solo-cellist from Duisburg

JOHAN LULOFS, concert-singer from Berlin

J.A. KWAST, Director, Arnh. Orkest-Vereen., Piano and Accompaniment

Etc.

Programme for the 27 August concert (published on 27 August):

Vrijdag 27 Aug. **Societeit „de Vereeniging”**. Solisten-Concert te geven door A. Monnier-Harper, Violist te Parijs; Felix Kwast, Solo-Violoncellist te Duisburg; Johan Lulofs, Concertzanger te Berlijn; J. A. Kwast directeur Arnh. Orkest-Vereen., Piano en Accompagnement; aanvang 8 uur.

PROGRAMMA: 1. „Trille du diable”, Sonate voor Viool en Piano, A. TARTINI. — 2. Aria uit het Oratorium „Elias”, F. MENDELSSOHN. — 3. Concert voor Violoncel, I. DE SWERT. — 4. Rondo capriccioso voor Viool, C. SAINT SAËNS. — 5. „Dichterliebe”, Lieder en voor Bariton, R. SCHUMANN. — 6. „O Cara Memoria”, Fantaisie voor Violoncel, F. SERVAIS. — 7. a. Monges Czardas, A. MICHIELS. b. Czardas, L. MONTI. (Voor Viool. — 8. a. 2 Oud-Nederlandsche Lieder en, A. VALERIUS. 1. O Heer, die daer des Hemels tente spreijt. 2. Hoort allegaer. b. Drei Wandrer, Ballade, HANS HERRMANN. — 9. a. Andacht, D. POPPER. b. Scherzo, D. VAN GOENS. (Voor Violoncel). — 10. a. Romanza Andaluza, b. Zigeunerweisen, P. DE SARASATE. (Voor Viool).

1. “Trille du diable”, Sonate voor Viool en Piano, A. Tartini.
2. Aria uit het Oratorium „Elias”, F. Mendelssohn.
3. Concert voor Violoncel, I. de Swert.
4. Rondo capriccioso voor Viool, C. Saint Saëns.
5. “Dichterliebe”, Lieder voor Bariton, R. Schumann.
6. “O Cara Memoria”, Fantaisie voor Violoncel, F. Servais.
7. a. Monges Czardas, A.[= Gustave] Michiels.
b. Czardas, L. Monti. (Voor Viool).
8. a. 2 Oud-Nederlandsche Lieder, A. Valerius.
1. O Heer, die daer des Hemels tente spreijt.
2. Hoort allegaer.
b. Drei Wandrer, Ballade, Hans Herrmann.
9. a. Andacht, D. Popper.
b. Scherzo, D. van Goens. (Voor Violoncel).
10. a. Romanza Andaluzza,
b. Zigeuner-weisen, P. de Sarasate. (Voor Viool).

***Provinciale Geldersche en Nijmeegsche Courant*, 26 and 28 August 1909**

also

***Arnhemsche Courant*, 27 August 1909**

Extra Soloists’ Matinee advertised for Sunday 29 August 1909, 2.30pm (same soloists as above)

***Provinciale Geldersche en Nijmeegsche Courant*, 29 August 1909**

Soloists’ Concert reviewed. This section of the review relates to Monnier Harper:

... Had reeds by zijn eerste optreden alhier de Parijsche violist van Ierschen oorsprong A. Monnier-Harper de harten zijner hoorders stormenderhand veroverd door zijn spel, gisterenavond heeft hij opnieuw vele en welverdiende lauweren — in figuurlijken zin altijd — geogst.

Deze violist munt uit door een mooien toon, een artistieke, niet gemanieerde voordracht en een rijk ontwikkelde techniek. Hij leidde het concert in met Tartini’s “Trille du diable”, van welke sonate de heer J. A. Kwast met groote soberheid de piano-partij speelde, waarin hij ruimschoots gelegenheid had zijne groote gaven ten toon te spreiden.

Maar in nog grooter schittering straalden die in de kleinere nummers, eerst in de liefelijke, zoo hier en daar droomerige „rondo capriccioso” van Saint-Saëns, waaraan eene brillante vertolking ten deel viel en na de pauze in een viertal bravour-nummers, welke aan de techniek kolossale eischen stellen, door dezen kunstenaar met groot meesterschap ver vuld: twee Czárdas (“Monges Czárdas” van A. Michiels en Czárdas van L. Monti) en dan de twee bij het concert-publiek zoo wel bekende opuscula van wijlen den

... With his first concert here, the Parisian violinist of Irish origin, A. Monnier Harper took his listeners by storm; with last night’s performance he again harvested many deserved laurels — always in a figurative sense.

This violinist excelled in this fine showing, with an artistic, unmannered interpretation and a richly developed technique. He began the concert with Tartini’s *Devil’s Trill*, in which sonata Mr. J. A. Kwast played the piano part with great restraint, and the soloist had ample opportunity to display his great gifts.

But still greater brilliance shone in smaller numbers, first in the lovely, here and there dreamy *Rondo Capriccioso* by Saint-Saëns, a brilliant interpretation, and after the break in four bravura numbers, in which the technique was set colossal demands, overcome with great mastery by this artist.

There were two Csárdás (*Monges Csárdás* by A.[Gustave] Michiels and *Csárdás* by L.[Vittorio] Monti) and then the two ever so well-known works by the concert audience of the late great Spanish maestro

grooten Spaanschen maestro Pablo de Sarasate: een Andalusische romance en “Zigeunerweisen”, waarbij van de eerste de, laten wij maar zeggen poëtische voordracht van den heer Monnier-Harper ongemeen het auditorium roerde, terwijl bij het tweede nummer de technische zwaarigheden met glans werden overwonnen en de tonen van het instrument in zeer snel tempo als zoovele electrische vonken — pardon du mot — knetterden onder den met vlugge, lenige hand gevoerden stok. Voorwaar, de heer Monnier-Harper is een violist met een schitterende toekomst.

De tweede solist was de violoncellist Felix Kwast uit Duisburg, de muzikale ...

Pablo de Sarasate: an Andalusian romance and *Zigeunerweisen*. The first of those, in a let's just say poetic interpretation by Mr. Monnier Harper unusually touched the audience, who were then blown away by the second number, full of technical difficulties. It was played with the flying colours and tones of the instrument, its very fast pace causing so many electric sparks - pardon the expression – to crackle under his quick, nimble handed bow. Indeed, Mr. Monnier Harper is a violinist with a bright future.

The second soloist, cellist Felix Kwast, was from Duisburg, musical ...

***Provinciale Geldersche en Nijmeegsche Courant*, 02 September 1909**

Another review of the Friday concert on 27 August 1909.

Signed ‘L’, it's more critical and not so generous.

The reviewer expected even more public interest in the concert. Was it the weather or had enthusiasm faded for the violinist Monnier Harper, whose brilliant performance made the crowded room shake with applause?

The programme was too rich a feast of compositions of all kinds. Of the ten songs, six would have sufficed. Without detracting from the reputation of the soloists, some of the smaller pieces could have been omitted, including Michiels and Monti – there was plenty enough for a successful concert without them.

‘Violinist Monnier Harper may be termed an artist of significance; his style is more the *brillante*. Why can we not sympathise with his interpretation of Tartini's Sonata *The Devil's Trill*? Saint-Saëns' *Rondo Capriccioso* worked much better, and in Sarasate's compositions he could give his brilliant technique free rein, which is not to say that he didn't enchant us with his soulful performance of the so melodious *Romanza Andaluza*. We would question his posture and position. In the *Method of Violin Playing* by Joseph Bloch, a professor at the Music Academy in Budapest, we read, “Körperhaltung muss eine ruhige sein, das Cradles of Körpers, sowie das nervöse Zucken ist mit den Gesichtsmuskeln unleidlich”. (Posture must be peaceful, the cradle of the body, and the nervous twitching of the facial muscles is intolerable).’

The reviewer felt that cellist Felix Kwast was calm and dignified with a beautiful, powerful and pure tone. His passage work was flawless. But why play old-fashioned Servais and the over-played Popper and Goens? How much better a sonata by Beethoven or Porpora?

‘Troppo molto, too much also from the singer, Mr. Lulofs, in his long series of songs. Let concerts adopt the slogan: *multum, non multa*: not the quantity but the quality is the essence of true delight.’

***Haagsche Courant*, 08 October 1909**

ZAAL DILIGENTIA. Monday 11 October, 8pm. Tournée.

JOANNA KORTMAN, Opera-singer. MONNIER HARPER, Violinist. At the piano A. VINK.

***Delftsche Courant*, 09 October 1909**

Concert listing for The Hague:

11 Oct. Diligentia. Concert with Joanna Kortmann (singer) and Monnier Harper (violin).

***Haagsche Courant*, 21 October 1909**

Advance notice re Lili Green and Monnier Harper's new work

Zondag- en Woensdagmiddag 24 en 27 dezer, om half 3 in den Schouwburg [Koninklijke Schouwburg], matinée, onder leiding van Lili Green, alhier, waarop worden uitgevoerd, vóór de pauze: „Fantasie über Canadische Volksweisen”, Paul Gilson; „Après-midi d'une Faune”, Claude de Bussy; en de dansen: Bloemen-dans, muziek van mej. A. v. Velthuisen, gedanst door mej. Jacoba van der Pas, en „Serimpie”, Javaansche dans, uitgevoerd door mej. X. Daarna zal worden voorgedragen Leo Elfer, door Le comte de Lisle.

Na de pauze wordt opgevoerd „Lumen”, feërie in één bedrijf, tekst door Lili Green, met muziek van Monnier Harper, koor van den heer van Meel.

Sunday and Wednesday 24 and 27 of this month, at half past three in the Royal Theatre, matinée, led by Lili Green. Before the interval: *Fantasie über Canadische Volksweisen* Paul Gilson; *Après-midi d'un Faune*, Claude Debussy; and the dancing: *Floral Dance*, music by Ms. A. v. Velthuisen, danced by Ms. Jacoba van der Pas, and *Serimpie*, a Javanese dance performed by Ms. X. After that will be performed *Leo Elfer*, by Le Comte de Lisle.

After the interval, *Lumen*, a fairy story in one act, will be performed, with text by Lili Green, music by Monnier Harper and with the chorus of Mr. van Meel.

***Schuitmakers Purmerender Courant*, 24 November 1909**

Advertisement for concert in the Concertgebouw “Amicitia”, Purmerend, 02 December. See webpage for a copy of the original advertisement and also a concert review from the *Goedkoope Purmerender Courant*, 5 December 1909.

***Haagsche Courant*, 23 December 1909**

Advance notice of concerts

De Residentie-zangvereniging „Euphonia”, directeur J. G. van Meel, zal concerten geven, den 12n Januari, in „Diligentia” met Bram v. d. Stap, en Ephr. Waisvisz, den 21n te Delft in Stadsdoelen met Monnier Harper en Bram v. d. Stap als solisten.

The Residence singing union "Euphonia", director J. G. van Meel, will give concerts: on the 12th January, in "Diligentia" with Bram v. d. Step, and Ephr. Waisvisz; and on the 21st in Delft in the Stadsdoelen with Monnier Harper and Bram v. D. Step as soloists.